

SOCIAL AFFAIRS STREAM/FILIERE DES AFFAIRES SOCIALES

| <u>ASSIGNMENTS</u> <u>AFFECTATIONS</u> | <u>FROM</u> <u>DE</u> | <u>TO</u> <u>À</u> | <u>EFFECTIVE DATE</u> <u>À COMPTE DU</u> |
|---|--------------------------|-----------------------|---|
| Sutherland, G.A. (FS) | TD/AT Rio de Janeiro | Sao Paulo | 1988-01-02 |

| <u>SECONDMENTS/LOANS</u> <u>DÉTACHEMENTS/PRÊTS</u> | <u>FROM</u> <u>DE</u> | <u>TO</u> <u>À</u> | <u>EFFECTIVE DATE</u> <u>À COMPTE DU</u> |
|---|--------------------------|-----------------------|---|
| Brockenshire, W.N. (FS) | CEIC | APGS | 1987-12-21 |
| Jacobson, H. (PM) | New York C.G. | CEIC/Mississauga | 1987-12-01 |

TRADE COMMISSIONER SERVICE/SERVICE DES DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX

| <u>ASSIGNMENTS</u> <u>AFFECTATIONS</u> | <u>FROM</u> <u>DE</u> | <u>TO</u> <u>À</u> | <u>EFFECTIVE DATE</u> <u>À COMPTE DU</u> |
|---|--------------------------|-----------------------|---|
| Quraishi, F. (FS) | APTT | PNR | 1987-10-19 |

| <u>TERM APPOINTMENTS</u> <u>NOMIN. À DURÉE DÉTERMINÉE</u> | <u>GRADE</u> <u>CLASSE</u> | <u>ASSIGNED TO</u> <u>AFFECTÉ(E) À</u> | <u>EFFECTIVE DATE</u> <u>À COMPTE DU</u> |
|--|-------------------------------|---|---|
| Mathieu, J.P. | EX-4 | Paris | 1987-12-12 |

PERSONNEL NOTICES

Retirement

The Under-Secretary announces that Janice L. Sutton retired from the Public Service effective December 14, 1987. Ms. Sutton first joined the Department of External Affairs in 1957 as stenographer in the European Division and progressed through a variety of positions and posts including: Section Head in the Information Services and Personnel Divisions, Desk Officer in the Latin America Division, postings in New York, Sri Lanka, Columbia and Vietnam. From 1976 to

AVIS RELATIFS AU PERSONNEL

Retraite

Le Sous-secrétaire annonce que Janice L. Sutton a pris sa retraite de la Fonction publique le 14 décembre 1987. Mme Sutton a débuté avec le ministère des Affaires extérieures en Direction de l'Europe. Elle a occupé plusieurs postes, autant à la centrale qu'à l'étranger tel que Chef du Service d'information et à la Direction du personnel; chargé de secteur à la Direction de l'Amérique latine; affectations à New York, au Sri Lanka, en Colombie et au Vietnam. Elle a occupé le poste de Premier secrétaire à Jarkarta de